

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 196

Volume 21

21 July 1978

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1706/78 of 18 July 1978 suspending the application of the ceilings established by Regulation (EEC) No 2818/77 for the imports of certain products originating in Israel . . . . . 1
  - ★ Council Regulation (EEC) No 1707/78 of 18 July 1978 derogating, for certain products coming from Malta, from the Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation . . . . . 2
  - Commission Regulation (EEC) No 1708/78 of 20 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 4
  - Commission Regulation (EEC) No 1709/78 of 20 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 6
  - Commission Regulation (EEC) No 1710/78 of 20 July 1978 fixing the minimum import levies on olive oil . . . . . 8
  - Commission Regulation (EEC) No 1711/78 of 20 July 1978 altering the export levies on starch products manufactured from rice . . . . . 10
  - Commission Regulation (EEC) No 1712/78 of 20 July 1978 amending Regulation (EEC) No 1573/78 introducing a countervailing charge on imports of certain varieties of prunes originating in Spain . . . . . 11
  - Commission Regulation (EEC) No 1713/78 of 20 July 1978 fixing the export refunds on malt . . . . . 12
  - Commission Regulation (EEC) No 1714/78 of 20 July 1978 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt . . . . . 14
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

## Commission

## 78/598/EEC :

Commission Decision of 16 June 1978 fixing the minimum selling prices for butter for the 76th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 . . . . . 16

## 78/599/EEC :

Commission Decision of 16 June 1978 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 16th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 368/77 . . . . 18

## 78/600/EEC :

Commission Decision of 16 June 1978 fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 10th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77 . . . . . 19

## 78/601/EEC :

Commission Decision of 21 June 1978 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 942/78, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid . . . . . 20

## 78/602/EEC :

Commission Decision of 21 June 1978 fixing the maximum amount of the export refund for the 46th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 . . . . . 21

## 78/603/EEC :

Commission Decision of 21 June 1978 fixing the maximum amount of the export refund for the 35th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 . . . . . 22

## 78/604/EEC :

Commission Decision of 21 June 1978 fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender referred to in Regulation (EEC) No 1320/77 . . . . . 23

## 78/605/EEC :

Commission Decision of 22 June 1978 authorizing the Federal Republic of Germany to store outside its territory during the third quarter of 1978 beef products held by its intervention agency . . . . . 24

## 78/606/EEC :

Commission Decision of 22 June 1978 authorizing Ireland to store outside its territory during the third quarter of 1978 beef products held by its intervention agency . . . . . 25

Contents (continued)

78/607/EEC :

★ Commission Decision of 5 July 1978 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized) or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 60.05 A II or ex 61.02 B (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84) of the Common Customs Tariff, originating in Bulgaria and in free circulation in the other Member States . . . . . 26

78/608/EEC :

★ Commission Decision of 6 July 1978 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware, falling within heading No 82.14 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States . . . . . 28

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1706/78****of 18 July 1978****suspending the application of the ceilings established by Regulation (EEC) No 2818/77 for the imports of certain products originating in Israel**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Protocol 1 annexed to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel<sup>(1)</sup>, the Council has, in Regulation (EEC) No 2818/77<sup>(2)</sup>, established the ceilings applicable in 1978 to imports of certain products originating in Israel; whereas the said Protocol provides that if, for two successive years, imports of a product subject to a ceiling are less than 90 % of the level fixed, the Community shall suspend the application of the ceiling;

Whereas the Communities' statistical summaries for 1976 and 1977 show that imports of certain products which are subject to ceilings have not in these years reached 90 % of the ceilings indicated; whereas, therefore, the Community should suspend application of

the ceilings valid for imports of the products in question for 1978; whereas, however, it is desirable to keep under review the development of these imports by means of statistical supervision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The application of the ceilings established in Article 1 of Regulation (EEC) No 2818/77 shall be suspended during 1978 for imports of the products indicated under Order Nos I IL 1, I IL 3 and I IL 6 of Annex I to the said Regulation.

However, these imports shall remain under Community supervision.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

*For the Council*

*The President*

M. LAHNSTEIN

<sup>(1)</sup> OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No L 331, 23. 12. 1977, p. 21.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 1707/78

of 18 July 1978

derogating, for certain products coming from Malta, from the Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta<sup>(1)</sup>, hereinafter called 'the Agreement', was signed at Valletta on 5 December 1970 and entered into force on 1 April 1971;

Whereas a Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement<sup>(2)</sup> and to which is annexed a Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called 'the Origin Protocol', was signed in Brussels on 4 March 1976 and entered into force on 1 June 1976;

Whereas an Additional Protocol to the Agreement<sup>(3)</sup> was signed in Brussels on 27 October 1977 and entered into force on 1 January 1978; whereas Article 10 of that Protocol provides for derogations from the Origin Protocol in the case of intermediate-frequency transformers, radios and tape recorders until 30 June 1978;

Whereas the Government of the Republic of Malta has requested that these derogations be extended;

Whereas the derogations should be granted for a further period of six months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. By way of derogation from the special provisions of Annex II to the Origin Protocol for heading No 85.15, to the effect that at least 50 % in value of the materials and parts used shall be originating products, intermediate-frequency transformers manufactured in Malta shall be regarded as products originating in Malta even though this condition is not observed, provided that the other conditions relating to this heading are satisfied.

<sup>(1)</sup> OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 304, 29. 11. 1977, p. 2.

The following entry shall be made in box 7 of movement certificates EUR.1 issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph:

'Derogation IFT.'

2. By way of derogation from the special provisions of Annex II to the Origin Protocol for heading No 85.15, to the effect that non-originating transistors may not represent more than 3 % of the value of the finished product, reception apparatus manufactured in Malta shall be regarded as a product originating in Malta even though this condition is not observed, provided that the other conditions relating to this heading are satisfied.

The following entry shall be made in box 7 of movement certificates EUR.1 issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph:

'Derogation radios.'

3. By way of derogation from the special provisions of Annex II to the Origin Protocol for heading No 92.11, to the effect that non-originating transistors may not represent more than 3 % of the value of the finished product, tape recorders manufactured in Malta shall be regarded as products originating in Malta if the value of the non-originating transistors does not exceed 5 % of the value of the finished product, provided that the other conditions relating to this heading are satisfied.

The following entry shall be made in box 7 of movement certificates EUR.1 issued in respect of originating products pursuant to the derogation referred to in this paragraph:

'Derogation tape recorders.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July to 31 December 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1978.

*For the Council*

*The President*

M. LAHNSTEIN

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1708/78

of 20 July 1978

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1729/77<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July  
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 93.48                                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 139.56 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 89.82 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 86.97                                |
| 10.04          | Oats                                      | 81.50                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 87.72 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 80.76 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 86.02 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 142.41                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 137.96                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 227.49                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 152.05                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1709/78****of 20 July 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1730/77 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July  
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0.33            | 0.33            | 0                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 0.82            | 0.82            | 0.16             |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 3.16            | 3.16            | 3.16             |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0.66            | 0.66            | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0.46            | 0.46            | 0                |

## B. Malt

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0.59            | 0.59            | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0.44            | 0.44            | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 5.62            | 5.62            | 5.62             | 5.62             |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 4.20            | 4.20            | 4.20             | 4.20             |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 4.90            | 4.90            | 4.90             | 4.90             |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1710/78**  
**of 20 July 1978**  
**fixing the minimum import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece<sup>(3)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77<sup>(5)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco<sup>(9)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia<sup>(10)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/77, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(11)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2387/77<sup>(12)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976<sup>(13)</sup>, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market<sup>(14)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2413/77<sup>(15)</sup>, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 17 and 18 July 1978 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1978.

<sup>(13)</sup> OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

<sup>(14)</sup> OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

<sup>(15)</sup> OJ No L 279, 1. 11. 1977, p. 55.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

<sup>(4)</sup> OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 277, 29. 10. 1977, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(8)</sup> OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 14.

<sup>(9)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(10)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(11)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(12)</sup> OJ No L 278, 29. 10. 1977, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

# *ANNEX*

to the Commission Regulation of 20 July 1978 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Greece               | Non-member countries |
|----------------|----------------------|----------------------|
| 07.01 N II     | 6.00                 | 10.00                |
| 07.03 A II     | 6.00                 | 10.00                |
| 15.07 A I a)   | 30.00 <sup>(3)</sup> | 56.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A I b)   | 27.00 <sup>(3)</sup> | 49.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A I c)   | 30.00 <sup>(3)</sup> | 54.00 <sup>(3)</sup> |
| 15.07 A II a)  | 31.00                | 58.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A II b)  | 45.00                | 84.00 <sup>(2)</sup> |
| 15.17 B I a)   | 14.00                | 25.00                |
| 15.17 B I b)   | 22.00                | 40.00                |
| 23.04 A        | 2.00 <sup>(4)</sup>  | 4.00 <sup>(4)</sup>  |

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.56 u.a./100 kg.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Greece and Spain: 0.50 u.a./100 kg;

(b) Turkey: 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(4)</sup> Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1711/78

of 20 July 1978

altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-  
tion of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 1126/78 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in  
the cereals and rice sectors <sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1127/78 <sup>(4)</sup>, and in particular  
Article 6 (2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufac-  
tured from rice were fixed by Regulation (EEC) No  
1208/78 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
1673/78 <sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1208/78 to the  
prices of broken rice that the levies at present in force  
should be altered as shown in the Annex to this Regu-  
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regu-  
lation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to  
amended Regulation (EEC) No 1208/78, are altered as  
shown in the table annexed to this Regulation for the  
products listed therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 July  
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

- <sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 23.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 24.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 32.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 192, 15. 7. 1978, p. 67.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1978 altering the export levies on starch products  
manufactured from rice

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description | Export levy |
|----------------|-------------|-------------|
| 11.08 A II     | Rice starch | 0.70        |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1712/78****of 20 July 1978****amending Regulation (EEC) No 1573/78 introducing a countervailing charge on imports of certain varieties of prunes originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1573/78 of 6 July 1978<sup>(3)</sup>, amended by Regulation (EEC) No 1647/78<sup>(4)</sup>, introduced a countervailing charge on certain varieties of prunes originating in Spain;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a

charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if these conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of certain varieties of prunes originating in Spain must be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amount '3.84 units of account' appearing in Article 1 of Regulation (EEC) No 1573/78 is replaced by the amount '6.29 units of account'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 7. 7. 1978, p. 29.

<sup>(4)</sup> OJ No L 191, 14. 7. 1978, p. 27.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1713/78

of 20 July 1978

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75  
provides that the difference between quotations or  
prices on the world market for the products listed in  
Article 1 of those Regulations and prices for those  
products within the Community may be covered by  
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for granting export refunds on cereals and  
criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,  
provides that when refunds are being fixed account  
must be taken of the existing situation and the future  
trend with regard to prices and availabilities of cereals  
on the Community market on the one hand and  
prices for cereals on the world market on the other;  
whereas the same Article provides that it is also impor-  
tant to ensure equilibrium and the natural develop-  
ment of prices and trade on the markets in cereals  
and, furthermore, to take into account the economic  
aspect of the proposed exports, and the need to avoid  
disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29  
October 1975 on the import and export system for  
products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 1603/78<sup>(5)</sup>,  
defines the specific criteria to be taken into account  
when the refund on these products is being calcu-  
lated;

Whereas it follows from applying these rules and  
criteria to the present situation on the market in  
products processed from cereals and rice that the  
export refund should be fixed at an amount which  
will cover the difference between Community prices  
and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific  
requirements of certain markets may make it neces-  
sary to vary the refund for certain products according  
to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,  
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies recorded for a given period in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed once a month;  
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of  
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation  
(EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the  
Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July  
1978.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 20 July 1978 fixing the export refunds on malt

| <i>(u.a. / tonne)</i> |        |
|-----------------------|--------|
| CCT heading No        | Refund |
| 11.07 A I b)          | 0      |
| 11.07 A II b)         | 81.10  |
| 11.07 B               | 94.52  |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1714/78

of 20 July 1978

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be 21 during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1603/78<sup>(5)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(6)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect

of exports and the need to prevent disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the tables annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1978.

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(5) OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 1.

(6) OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1978 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 | 5th period<br>12 |
|----------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I a)   | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                | —                |
| 11.07 A I b)   | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                | —                |
| 11.07 A II a)  | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                | —                |
| 11.07 A II b)  | 0            | + 16.43         | + 16.43         | + 16.43          | + 16.43          | + 16.43          |
| 11.07 B        | 0            | + 19.14         | + 19.14         | + 19.14          | + 19.14          | + 19.14          |

(u.a./tonne)

| CCT heading No | 6th period<br>1 | 7th period<br>2 | 8th period<br>3 | 9th period<br>4 | 10th period<br>5 | 11th period<br>6 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I a)   | —               | —               | —               | —               | —                | —                |
| 11.07 A I b)   | —               | —               | —               | —               | —                | —                |
| 11.07 A II a)  | —               | —               | —               | —               | —                | —                |
| 11.07 A II b)  | + 16.43         | + 16.43         | + 16.43         | + 16.43         | + 16.43          | + 16.43          |
| 11.07 B        | + 19.14         | + 19.14         | + 19.14         | + 19.14         | + 19.14          | + 19.14          |

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 16 June 1978

fixing the minimum selling prices for butter for the 76th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(78/598/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72<sup>(4)</sup>, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 805/78<sup>(6)</sup>, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 76th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

For the 76th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 13 June 1978, the minimum selling prices and the processing securities shall be as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

<sup>(5)</sup> OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

<sup>(6)</sup> OJ No L 108, 22. 4. 1978, p. 10.

| Use to which the butter is to be put<br>(Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC)<br>No 232/75) | Fat content of the butter | Minimum selling<br>price (in<br>u.a./100 kg butter) | Processing security<br>(in u.a./100 kg<br>butter) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Formula A                                                                                    | 82 % or more              | 88                                                  | 167                                               |
|                                                                                              | Less than 82 %            | —                                                   | —                                                 |
| Formula B                                                                                    | 82 % or more              | 130                                                 | 125                                               |
|                                                                                              | Less than 82 %            | —                                                   | —                                                 |

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## COMMISSION DECISION

of 16 June 1978

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 16th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 368/77

(78/599/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 894/78<sup>(4)</sup>, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender, a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 16th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

For the 16th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 13 June 1978:

- the minimum selling price shall be fixed at 13.50 units of account per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 85.00 units of account per 100 kilograms.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 55.

**COMMISSION DECISION**

of 16 June 1978

**fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 10th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1844/77**

(78/600/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1844/77 of 10 August 1977 on the granting by tender of special aid for skimmed-milk powder intended as feed for animals other than young calves<sup>(3)</sup>, the intervention agencies have opened a standing invitation to tender for the amount of this special aid;

Whereas, according to Article 6 of the said Regulation, for each individual invitation to tender a maximum amount of aid shall be fixed or a decision shall be taken not to proceed with the tender;

Whereas, account being taken of the minimum price valid pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 for the individual invitation to tender of the month concerned, of the situation on the skimmed milk and soya markets and of the quantities offered, a maximum amount of special aid for the 10th indi-

vidual invitation to tender shall be fixed at the level specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

For the 10th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1844/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 13 June 1978, the maximum amount of special aid shall be fixed at 78.00 units of account per 100 kilograms of skimmed-milk powder.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 205, 11. 8. 1977, p. 11.

## COMMISSION DECISION

of 21 June 1978

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 942/78, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(Only the English text is authentic)

(78/601/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 942/78 of 2 May 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1137/78<sup>(4)</sup>, the United Kingdom has invited tenders for the costs of delivery as food aid of 9 648 tonnes of skimmed-milk powder for the World Food Programme (Lots L to V);

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid<sup>(5)</sup> lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender; whereas the maximum amount for the other lots put up for tender by the aforementioned Regulation have been fixed separately;

Whereas, on the basis of the tenders received for Lots L to V, the maximum amount for Lot S should be as specified below; whereas, as regards Lots L, M, N, O,

P, Q, R, T, U and V put up for tenders, it is appropriate not to proceed with the invitation to tender as the intervention agency in question has not received acceptable tenders;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amount to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 942/78 as regards Lot S has been fixed at 8 673 units of account.

As regards Lots L, M, N, O, P, Q, R, T, U and V, the invitation to tender has been cancelled.

*Article 2*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 21 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ No L 122, 9. 5. 1978, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 141, 30. 5. 1978, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

**COMMISSION DECISION**

of 21 June 1978

**fixing the maximum amount of the export refund for the 46th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77**

(78/602/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 705/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1182/78<sup>(4)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(6)</sup>, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 46th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amount of the export refund for the 46th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 25.467 units of account per 100 kilograms.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ No L 145, 1. 6. 1978, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

## COMMISSION DECISION

of 21 June 1978

fixing the maximum amount of the export refund for the 35th partial invitation  
to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(78/603/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-  
zation of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 705/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77  
of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to  
determine export refunds for raw beet sugar<sup>(3)</sup>, as  
amended by Regulation (EEC) No 1182/78<sup>(4)</sup>,  
requires partial invitations to tender to be issued for  
the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-  
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down  
general rules for granting export refunds on sugar<sup>(5)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76<sup>(6)</sup>,  
the maximum amount of the refund is fixed for  
partial invitations to tender within three working days  
following the expiry of the time limit for the submis-  
sion of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is  
being calculated, account must be taken of the supply  
situation and prices within the Community, prices  
and potential outlets on the world market and costs  
incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders  
submitted in response to the 35th partial invitation to  
tender, the provisions set out in Article 1 should be  
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amount of the export refund for the  
35th partial invitation to tender for raw beet sugar  
issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby  
fixed at 22.990 units of account per 100 kilograms.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 145, 1. 6. 1978, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

## COMMISSION DECISION

of 21 June 1978

fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender  
referred to in Regulation (EEC) No 1320/77

(78/604/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-  
zation of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 705/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 9 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1320/77  
of 20 June 1977 opening an invitation to tender for  
the purpose of determining premiums for white sugar  
for feeding to bees<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation  
(EEC) No 489/78<sup>(4)</sup>, provides that Member States are  
to issue an invitation to tender for the purpose of  
determining the said premiums;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No  
2049/69 of 17 October 1969 laying down general  
rules on the denaturing of sugar for animal feed<sup>(5)</sup>, as  
last amended by Regulation (EEC) No 1640/73<sup>(6)</sup>,  
provides that where denaturing premiums are fixed  
following an invitation to tender the criteria set out in  
Article 3 thereof are to be taken into account in fixing  
a maximum amount of the premium; whereas, having  
regard to the criteria and following examination of the  
tenders submitted, the maximum amount of the  
premiums should be fixed at the level specified in  
Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum amount of the premium for the invita-  
tion to tender issued under Regulation (EEC) No  
1320/77, the time limit for the submission of tenders  
having expired on 21 June 1978, is hereby fixed at  
10.00 units of account per 100 kilograms of white  
sugar, corresponding for a total quantity of 310 tonnes  
of sugar concerned to a sum of 31 000 units of  
account.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 152, 21. 6. 1977, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ No L 67, 9. 3. 1978, p. 22.

<sup>(5)</sup> OJ No L 263, 21. 10. 1969, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 6.

**COMMISSION DECISION**

of 22 June 1978

**authorizing the Federal Republic of Germany to store outside its territory during the third quarter of 1978 beef products held by its intervention agency**

(Only the German text is authentic)

(78/605/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency <sup>(3)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the domestic market in beef and veal <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 496/78 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1055/77 provides that intervention agencies may store outside the territory of the Member State within whose jurisdiction they fall products they have bought in pursuant to Community provisions only if they have obtained prior authorization; whereas the Federal Republic of Germany has applied for authorization to place in storage during July, August and September 1978 in other Member States a total quantity of 8 000 tonnes of unboned beef held by its intervention agency;

Whereas, having regard to storage capacities in the Federal Republic of Germany and storage possibilities in Belgium, Denmark, France, Italy and the Netherlands, this application should be approved;

Whereas it is necessary that the intervention agency of the Member State on whose territory storage takes place be informed as to the location and quantity of the stocks of products held by another intervention agency on this territory;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The Federal Republic of Germany is hereby authorized to transport and to place in storage, between 1 July and 30 September 1978, 8 000 tonnes of frozen beef, unboned, in Belgium, Denmark, France, Italy and the Netherlands.

2. The German intervention agency shall inform the intervention agency of each Member State on whose territory storage takes place of the location and quantity of its stocks on this territory and of any movements of such stocks.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 22 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 68, 10. 3. 1978, p. 5.

**COMMISSION DECISION**

of 22 June 1978

**authorizing Ireland to store outside its territory during the third quarter of 1978  
beef products held by its intervention agency**

(Only the English text is authentic)

(78/606/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 425/77 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1055/77 of 17 May 1977 on the storage and move-  
ment of products bought in by an intervention  
agency <sup>(3)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2305/70 of 10 November 1970 on the financing of  
intervention expenditure in respect of the domestic  
market in beef and veal <sup>(4)</sup>, as last amended by Regula-  
tion (EEC) No 496/78 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 3  
(1) (h) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1055/77  
provides that intervention agencies may not store  
products they have bought in pursuant to Community  
provisions outside the territory of the Member State  
within whose jurisdiction they fall unless they have  
obtained prior authorization; whereas Ireland has  
submitted an application to transport and place in  
storage in other Member States during July, August  
and September 1978 a total of 6 500 tonnes of beef  
held by its intervention agency;

Whereas, in view of the storage capacity in Ireland  
and the storage possibilities in Belgium, France, the  
Netherlands and the United Kingdom, this applica-  
tion should be granted;

Whereas it is necessary for the intervention agency of  
a Member State on whose territory storage is to take  
place to be informed of the site and state of the stocks  
of products stored on that territory by another inter-  
vention agency;

Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. Ireland is hereby authorized to transport and to  
place in storage in Belgium, France, the Netherlands  
and the United Kingdom, between 1 July and 30  
September 1978, 6 500 tonnes of frozen unboned  
and/or boneless beef.

2. The Irish intervention agency shall inform the  
intervention agency of the Member State on whose  
territory the meat is stored of the site and state of its  
stocks on that territory, and of any movements.

*Article 2*

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 22 June 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 68, 10. 3. 1978, p. 5.

## COMMISSION DECISION

of 5 July 1978

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized) or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 60.05 A II or ex 61.02 B (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84) of the Common Customs Tariff, originating in Bulgaria and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(78/607/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 28 June 1978 by the Governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized) or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 60.05 A II or ex 61.02 B (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84) of the Common Customs Tariff, originating in Bulgaria and in free circulation in the other Member States,

Whereas in the Benelux countries the importation of the products in question originating in Bulgaria is, in accordance with the Council Decision of 20 December 1977<sup>(1)</sup> and until the entry into force of the definitive arrangements, subject to quantitative restriction ;

Whereas disparities in the commercial policy measures applied in connection with these products by the Member States are giving rise to deflection of trade, thus preventing the execution of those commercial policy measures which are in force because of the difficult economic situation in the sector concerned ;

Whereas according to the application submitted there are serious difficulties in the industrial sector concerned involving a considerable drop in production and employment and a progressive decline in its market share ;

Whereas these economic difficulties are caused largely by unequal conditions of competition, whereby exports can be effected at prices appreciably lower than those of the Community products in question ;

Whereas although the imports which gave rise to the application submitted would appear to be an isolated operation, they are nevertheless likely, owing to the appreciable amount of the imports, to aggravate these difficulties ;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions specified in the Commission Decision of 12 May 1971<sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Bulgaria and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 15 June 1978 and are, on the date of this Decision, pending with the Benelux authorities :

| CCT heading No                                                                     | Description                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 60.05 A II or ex 61.02 B (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84) | Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized) or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres |

<sup>(1)</sup> OJ No L 360, 31. 12. 1977, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

*Article 2*

Done at Brussels, 5 July 1978.

*For the Commission*

Henk VREDELING

*Vice-President*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

---

## COMMISSION DECISION

of 6 July 1978

authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware, falling within heading No 82.14 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(78/608/EEC)

## THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 21 June 1978 by the Italian Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware, falling within heading No 82.14 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States,

Whereas in Italy the importation of the products in question originating in Japan is subject to an annual quota, which has already been wholly taken up;

Whereas disparities in the commercial policy measures applied in connection with these products by the Member States are giving rise to deflection of trade, thus preventing the execution of those commercial policy measures which are in force because of the difficult economic situation in the sector concerned;

Whereas according to the application submitted there are serious difficulties in the industrial sector concerned involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already effected, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions specified in the Commission Decision of 12 May 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the request for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Japan and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after the date of this Decision:

| CCT heading No | Description                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 82.14          | Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware |

*Article 2*

This Decision shall apply until new opportunities arise for the importation of these products from Japan or until 30 September 1978, whichever is the earlier.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 6 July 1978.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.